



- *La Suisse alémanique* est caractérisée par une situation de diglossie (c'est-à-dire de coexistence entre deux langues ou variétés de langues) entre les dialectes suisses alémaniques, souvent regroupés sous la dénomination générale de suisse-allemand (ou « schwyzertütsch »), et l'allemand.
- *La Suisse italienne* connaît également une relativement forte diglossie, mais d'une nature différente, moins strictement structurée et moins stable : les Tessinois, outre l'italien standard, parlent des dialectes locaux et un italien régional.
- *En pays romanche*, la situation est beaucoup plus délicate encore. Il existe cinq variétés de romanche ; celles-ci font actuellement l'objet d'efforts de sauvegarde et de standardisation (*rumantsch grischun*). Toutefois, le bassin de population est faible et la pénétration des idiomes germaniques (standard et dialectes) y est très marquée. Aujourd'hui, tous les habitants y sont au moins bilingues.
- *En Suisse francophone*, enfin, l'usage de la langue française, teintée de régionalismes, est généralisé. Il n'y a plus à proprement parler de situation diglossique, les dialectes n'étant plus parlés que dans quelques zones rurales.

Les contacts entre les langues nationales ne sont pas dénués de tensions, voire de conflits : dans les régions romanches où l'idiome autochtone est menacé, au Tessin et en Suisse romande où certains craignent une « invasion » de l'allemand. Si le nouvel article 70 de la Constitution précise que la Confédération « encourage la compréhension ou les échanges entre les communautés linguistiques », c'est bien pour tenter d'apaiser certaines tensions qui s'expriment parfois entre les communautés au sujet, mais aussi par le biais, des questions linguistiques. C'est ainsi que l'anglais peut être perçu parfois comme une cinquième langue nationale à même de résoudre les difficultés de cohabitation et de compréhension entre les ressortissants des différentes langues nationales, mais aussi comme une nouvelle menace pesant sur l'équilibre linguistique du pays.